

# Model 86329

Brugsanvisning  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Käyttöohje  
Instruction manual  
Gebrauchsanweisung  
Podręcznik użytkownika  
Kasutusjuhend  
Manual de instrucciones  
Manuale di istruzioni  
Gebruiksaanwijzing  
Manuel d'instructions

DK

NO

SE

FI

GB

DE

PL

ET

ES

IT

NL

FR



# Dangrill

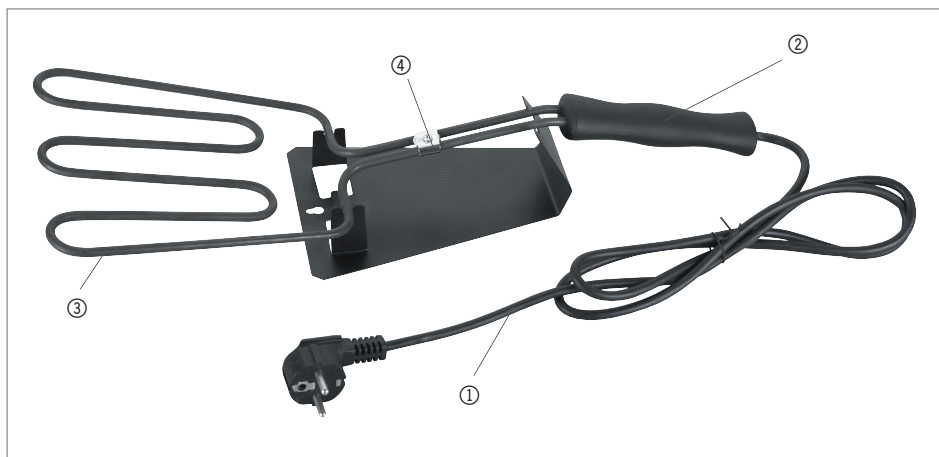
# GRILLSTARTER

## VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Læs brugsanvisningen grundigt igennem, før du tager apparatet i brug.
2. Apparatet må anvendes af børn over 8 år og af personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, forudsat at de overvåges eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne risici.
3. Børn må ikke lege med apparatet.
4. Børn må kun rengøre eller vedligeholde apparatet, hvis de er over 8 år og under opsyn imens.
5. Apparatet og ledningen skal være utilgængelige for børn under 8 år.
6. Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten, producentens serviceafdeling eller en lignende autoriseret person af hensyn til sikkerheden.
7. Anvend kun apparatet som beskrevet i denne brugsanvisning.
8. Før brug skal du kontrollere, at spændingen i lysnettet svarer til den angivne spænding på apparatet.
9. Apparatet skal altid tilsluttes en jordet stikkontakt.
10. Sørg for, at apparatet altid er under opsyn, når det bruges.
11. Apparatet er udelukkende beregnet til brug i private husholdninger.
12. Sænk aldrig apparatet ned i vand eller andre væsker under nogen omstændigheder. Brug ikke apparatet som dyppekoger. Apparatet må ikke komme i opvaskemaskinen.
13. Brug ikke apparatet i regnvejr eller vådt vejr.
14. Flyt aldrig apparatet ved at trække i ledningen. Sørg for at ledningen ikke kan sætte sig fast nogen steder. Rul ikke ledningen omkring apparatet, og undgå at knække den.
15. Sørg for, at ledningen ikke berører apparatets varme komponenter. Sørg for, at apparatet aldrig kommer i berøring med antændelige materialer, f.eks. gardiner, klude, etc., når det er i brug, da dette kan medføre brand.
16. Temperaturen på de tilgængelige overflader kan blive meget høj, når apparatet er i brug, eller før det er kølet af. Berør ikke disse overflader, men brug håndtaget.
17. Træk stikket ud af kontakten, før du rengør apparatet.
18. Sørg for, at apparatet er kølet ned, før det rengøres eller staves af vejen.
19. Apparatet bør ikke anvendes sammen med en ekstern timer eller et separat system med fjernbetjening.
20. Anvend kun trækul eller briketter!
21. Advarsel: Apparatet skal anbringes i holderen, når det ikke bruges. Undgå, at grillstarterens varme dele berører ledningen eller andre antændelige materialer.
22. ADVARSEL! Berør ikke overfladen, når apparatet er i brug. Den tilgængelige overflade kan blive meget varm, når apparatet er i gang.

---

# Dangrill



## BESKRIVELSE AF DELE

1. Ledning
2. Håndtag
3. Varmeelement
4. Holder

## BRUG

1. Fyld grillkassen halvt op med trækul/briketter.
2. Anbring varmeelementet på på trækullene/briketterne, så håndtaget på grillstarteren befinder sig uden for grillkassen.
3. Fyld nu grillkassen helt op med de resterende trækul/briketter. Håndtaget og ledningen må ikke komme i berøring med trækullene/briketterne.
4. Dobbelttjek, at apparatet og ledningen er placeret korrekt.
5. Sæt stikket i en jordet stikkontakt.
6. Afhængigt af kvaliteten og mængden af trækul/briketter, begynder de at gløde i løbet af 10 til 15 minutter.

7. Træk stikket ud af stikkontakten, og løft forsigtigt apparatet ud af grillkassen. Tag kun fat i håndtaget med den ene hånd, og lad apparatet køle af på holderen, som skal placeres på en tilstrækkelig stor og varmeresistent overflade.

## OM LEDNINGER

1. Apparatet er forsynet med en kort netledning for at reducere risikoen for, at ledningen filtrer sig sammen, eller at nogen falder over den. En forlængerledning kan anvendes, hvis dette gøres med forsigtighed, og at man er opmærksom på denne.
2. Forlængerledningens mærkespænding skal være mindst den samme som apparatets.
3. Forlængerledningen skal placeres, så den ikke hænger ud over bordpladen eller lignende, hvor der er risiko for at nogen, herunder børn, kan trække i den eller falde over den.

## RENGØRING OG OPBEVARING

1. Hver gang efter brug skal apparatet have lov til at køle helt af, før du stuver den af vejen.
2. Det er ikke nødvendigt at rengøre apparatet, du skal blot sørge for at beskytte den imod regn.
3. Opbevar apparatet et tørt sted.

## TEKNISKE DATA

Effekt: 800W

Driftsspænding: 220-240V~, 50Hz, Class I



## Servicecenter

**Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.**

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

- Reklamationer
- Reservedele
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøoplysninger



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, komponenter og stoffer, der kan være farlige og skadelige for menneskers sundhed og for miljøet, når affaldet af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter, der er mærket med en "overkrydsede skraldespand", er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overkrydsede skraldespand symboliserer, at affald af elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Produceret i P.R.C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

# GRILLSTARTER

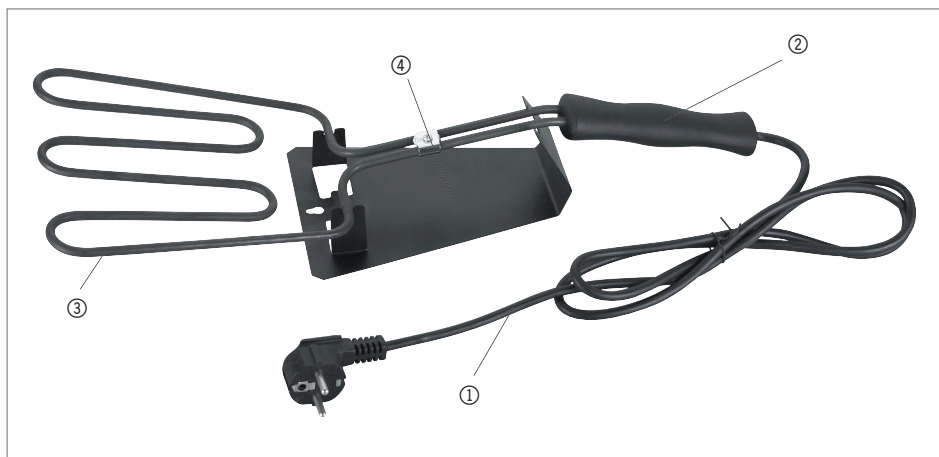
## VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

1. Les nøye gjennom bruksanvisningen før du tar i bruk apparatet.
2. Apparatet kan brukes av barn over 8 år og av personer med nedsatt følsomhet eller nedsatt fysisk eller psykisk funksjonsevne, forutsatt at de overvåkes eller instrueres i sikker bruk av apparatet og forstår risikoene som forbindes med det.
3. Barn skal ikke leke med apparatet.
4. Barn skal bare rengjøre apparatet hvis det er over 8 år og er under tilsyn.
5. Apparatet og ledningen skal være utilgjengelige for barn under 8 år.
6. Hvis ledningen blir skadet, skal den av hensyn til sikkerheten skiftes ut av produsenten, produsentens serviceavdeling eller en tilsvarende, autorisert person.
7. Apparatet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne bruksanvisningen.
8. Før bruk må du kontrollere at spenningen i lysnettet tilsvarer den angitte spenningen på apparatet.
9. Apparatet skal alltid kobles til en jordet stikkontakt.
10. Sørg for at apparatet alltid er under tilsyn når det brukes.
11. Apparatet er kun beregnet til bruk i private husholdninger.
12. Apparatet skal under ingen omstendigheter senkes ned i vann eller andre væsker. Apparatet skal ikke brukes som dyppekoker. Apparatet skal ikke settes i oppvaskmaskinen.
13. Ikke bruk apparatet i regnvær eller vått vær.
14. Flytt aldri apparatet ved å trekke i ledningen. Sørg for at ledningen ikke kan sette seg fast noe sted. Ikke rull ledningen rundt apparatet, og unngå å knekke den.
15. Sørg for at ledningen ikke berører apparatets varme komponenter. Sørg for at apparatet aldri kommer i kontakt med antennelige materialer, f.eks. gardiner, kluter o.l. når det er i bruk, da dette kan føre til brann.
16. Temperaturen på de tilgjengelige overflatene kan bli meget høy når apparatet er i bruk, eller før det er avkjølt. Ikke ta på disse overflatene, men bruk håndtaket.
17. Trekk støpselet ut av stikkontakten før du rengjør apparatet.
18. Sørg for at apparatet er avkjølt før det rengjøres eller ryddes bort.
19. Apparatet bør ikke brukes sammen med et eksternt tidsur eller et eget system med fjernstyring.
20. Bruk kun trekull eller briketter!
21. Advarsel: Apparatet skal settes i holderen når det ikke brukes. Unngå at grillstarterens varme deler berører ledningen eller andre antennelige materialer.
22. ADVARSEL! Ikke berør overflaten når apparatet er i bruk. Den tilgjengelige overflaten kan bli svært varm når apparatet er i gang.

NO

---

# Dan grill



## BESKRIVELSE AV DELER

1. Ledning
2. Håndtak
3. Varmeelement
4. Holder

## BRUK

1. Fyll grillkassen halvt opp med trekull/briketter.
2. Legg varmeelementet på trekullet/brikettene slik at håndtaket til grillstarteren befinner seg utenfor grillkassen.
3. Fyll nå grillkassen helt opp med resten av trekullet/brikettene. Håndtaket og ledningen skal ikke komme i kontakt med trekullet/brikettene.
4. Dobbeltsjekk at apparatet og ledningen er plassert korrekt.
5. Sett støpselet i en jordet stikkontakt.
6. Avhengig av kvaliteten og mengden av trekull/briketter, skal de begynne å gløde i løpet av 10 til 15 minutter.

7. Trekk støpselet ut av stikkontakten og løft apparatet forsiktig ut av grillkassen. Grip tak i håndtaket med én hånd og la apparatet avkjøles på holderen, som skal settes på en tilstrekkelig stor og varmeresistent overflate.

## OM LEDNINGER

1. Apparatet er utstyrt med en kort nettleddning for å redusere risikoen for at ledningen sammenfiltrer seg eller at noen snubler over den. Det kan brukes en skjøteledning dersom dette gjøres med forsiktighet og man er oppmerksom på det.
2. Skjøteledningens merkespenning skal være minst den samme som apparatets.
3. Skjøteledningen skal legges slik at den ikke henger ned fra en bordplate eller lignende, hvor det er fare for at noen, deriblant barn, kan trekke i den eller snuble over den.

## RENGJØRING OG OPPBEVARING

1. Hver gang apparatet har vært i bruk, må det kjøles ned før du kan rydde det bort.
2. Det er ikke nødvendig å rengjøre apparatet. Du må bare sørge for å beskytte det mot regn.
3. Oppbevar apparatet på et tørt sted.

## TEKNISKE DATA

Effekt: 800W

Driftsspenning: 220-240V~, 50Hz, Class I 

## Servicesenter

**Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis.**

Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

- Reklamasjoner
- Reservedeler
- Returvarer
- Garantivarer
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljøinformasjon



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer, komponenter og stoffer som  kan være farlige og skadelige for menneskers helse og for miljøet hvis elektronisk og elektrisk avfall (WEEE) ikke avhendes riktig. Produkter som er merket med en søppeldunk med kryss over, er elektrisk og elektronisk utstyr. Søppeldunken med kryss over symboliserer at avfall av elektrisk og elektronisk utstyr ikke må kastes i det usorterte husholdningsavfallet, men behandles som spesialavfall.

Produsert i Kina

Produsent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S  
Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

NO

# GRILLTÄNDARE

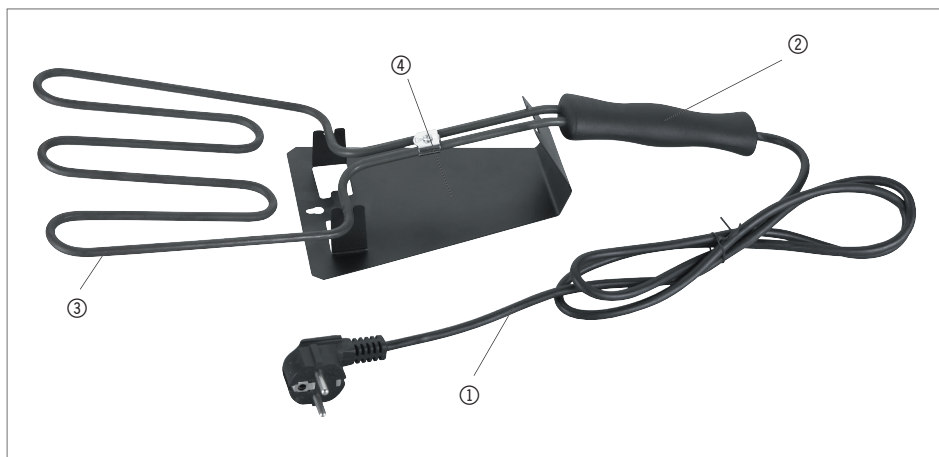
## VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Läs igenom bruksanvisningen noga innan du börjar använda apparaten.
2. Apparaten får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt känslighet, fysiska eller mentala handikapp, förutsatt att de övervakas eller instrueras om hur apparaten används på ett säkert sätt och därmed förstår de förknippade riskerna.
3. Barn får inte leka med apparaten.
4. Barn får rengöra eller underhålla apparaten endast om de är över 8 år och de samtidigt hålls under uppsikt.
5. Apparaten och sladden ska vara utom räckhåll för barn under 8 år.
6. Om sladden skadas ska den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceavdelning eller liknande auktoriserad person med hänsyn till säkerheten.
7. Använd apparaten endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
8. Före användning ska du kontrollera att spänningen i elnätet motsvarar den angivna spänningen på apparaten.
9. Koppla alltid in apparaten i ett jordat eluttag.
10. Se till att apparaten alltid är under uppsikt när den används.
11. Apparaten är enbart avsedd att användas i privata hushåll.
12. Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller andra vätskor under några omständigheter. Använd inte apparaten som doppvärmare. Apparaten får inte diskas i diskmaskin.
13. Använd inte apparaten vid regn eller fuktig väderlek.
14. Flytta aldrig apparaten genom att dra i sladden. Se till att sladden inte kan fastna på något sätt. Linda inte sladden runt apparaten och böj den inte.
15. Se till att sladden inte kommer i kontakt med apparatens varma komponenter. Se till att apparaten aldrig kommer i kontakt med antändliga material, t.ex. gardiner eller trasor, när den används, eftersom det kan medföra brand.
16. Temperaturen på de åtkomliga ytorna kan bli mycket hög när apparaten används eller innan den har svalnat. Vidrör inte dessa ytor, utan använd handtaget.
17. Dra ut kontakten ur eluttaget innan du rengör apparaten.
18. Se till att apparaten har svalnat innan den rengörs eller läggs undan för förvaring.
19. Apparaten ska inte användas tillsammans med en extern timer eller ett separat system med fjärrkontroll.
20. Använd endast träkol eller briketter!
21. Varning: Apparaten ska placeras i hållaren när den inte används. Se till att grilltändarens varma delar inte kommer i kontakt med sladden eller andra antändliga material.
22. VARNING! Vidrör inte ytan när apparaten används. Den åtkomliga ytan kan bli mycket varm när apparaten är igång.

---

# Dangrill





## BESKRIVNING AV DELAR

1. Sladd
2. Handtag
3. Värmeelement
4. Hållare

## ANVÄNDNING

1. Fyll grillbrickan till hälften med träkol/briketter.
2. Placera värmeelementet på träkolen/briketterna så att handtaget på grilltändaren befinner sig utanför grillbrickan.
3. Fyll nu på de resterande träkolen/briketterna helt upp. Handtaget och sladden får inte komma i kontakt med träkolen/briketterna.
4. Dubbelkontrollera att apparaten och sladden är korrekt placerade.
5. Sätt in kontakten i ett jordat eluttag.
6. Beroende på kvaliteten på och mängden träkol/briketter börjar de glöda inom 10 till 15 minuter.

7. Dra ut kontakten ur eluttaget och lyft försiktigt ut apparaten ur grillbrickan. Ta endast tag i handtaget med ena handen och låt apparaten svalna på hållaren som ska placeras på en tillräckligt stor och värmebeständig yta.

## OM SLADDAR

1. Apparaten är utrustad med en kort nätsladd för att minska risken för att sladden trasslar ihop sig eller att någon snubblar över den. En förlängningssladd kan användas om detta görs med försiktighet och man är uppmärksam på den.
2. Förlängningssladdens märkspänning ska vara minst den samma som apparatens.
3. Förlängningssladden ska placeras så att den inte hänger ut över bordsskivan eller liknande där det är risk för att någon, inklusive barn, kan dra i den eller snubbla över den.

## RENGÖRING OCH FÖRVARING

1. Efter varje användning ska du låta apparaten svalna helt innan du ställer undan den för förvaring.
2. Det är inte nödvändigt att rengöra apparaten; se bara till att skydda den mot regn.
3. Förvara apparaten på en torr plats.

## TEKNISKA DATA

Effekt: 800 W

Driftsspänning: 220-240V~, 50Hz, Class I 

## Servicecenter

**OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.**


Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

- Reklamationer
- Reservdelar
- Returvaror
- Garantivaror
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Miljöinformation



Elektriska och elektroniska produkter (EEE) innehåller material, komponenter och ämnen som  kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och för miljön om avfallet av elektriska och elektroniska produkter (WEEE) inte bortskaffas korrekt. Produkter som är markerade med en "överkryssad sophink" är elektriska och elektroniska produkter. Den överkryssade sophinken symboliserar att avfall av elektriska och elektroniska produkter inte får bortskaffas tillsammans med osorterat hushållsavfall, utan de ska samlas in separat.

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

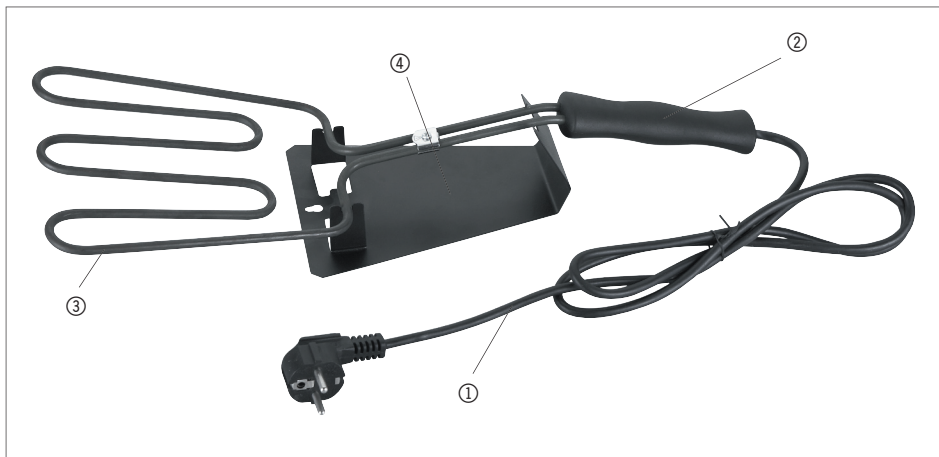
© 2022 Schou Company A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t.ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

# GRILLINSYTYTIN

## TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

1. Lue käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
2. Laitetta saavat käyttää kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä ihmiset, joilla on alentunut toimintakyky tai jotka ovat fyysisesti tai psyykkisesti vajaatoimintaisia, sillä edellytyksellä, että heitä valvotaan heidän käyttäessään laitetta tai että heille on neuvottu laitteen turvallinen käyttö siten, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät riskit.
3. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
4. Lapset saavat puhdistaa ja huoltaa laitetta vain, jos he ovat yli 8-vuotiaita ja heitä valvotaan.
5. Laite ja johdot on pidettävä alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
6. Jos johto vaurioituu, valmistajan, sen huolto-osaston tai vastaavan valtuutetun henkilön tulee vaihtaa se turvallisuuden vuoksi.
7. Laitetta saa käyttää vain tässä käyttöohjeessa kuvatulla tavalla.
8. Tarkasta ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteeseen merkittyä jännitettä.
9. Laite on aina liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.
10. Varmista, että laitetta valvotaan aina sen käytön aikana.
11. Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.
12. Älä koskaan upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Laitetta ei saa käyttää uppokuumementimena. Älä pese laitetta astianpesukoneessa.
13. Älä käytä laitetta sateella tai kostealla säällä.
14. Älä siirrä laitetta sähköjohdosta vetämällä. Varmista, ettei johto juutu mihinkään kiinni. Älä kierrä johtoa laitteen ympärille äläkä taita johtoa.
15. Varmista, ettei johto joudu kosketuksiin laitteen kuumien osien kanssa. Varmista, ettei laite joudu kosketuksiin syttyvien materiaalien, kuten verhojen tai liinojen, kanssa käytön aikana, koska siitä voi olla seurauksena tulipalo.
16. Laitteen pinnat voivat olla erittäin kuumia käytön aikana ja ennen niiden jäähtymistä. Älä kosketa tällaisia pintoja, vaan käytä kädensijaa.
17. Irrota aina pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta.
18. Varmista ennen laitteen puhdistamista tai pakkaamista, että laite on jäähtynyt.
19. Laitetta ei saa käyttää yhdessä ulkoisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjaimella varustetun järjestelmän kanssa.
20. Käytä vain puuhiiltä tai brikettejä!
21. Varoitus: Laite on asetettava pidikkeeseen, kun sitä ei käytetä. Varmista, ettei grillinsytyttimen kuumat osat joudu kosketuksiin johdon tai muiden syttyvien materiaalien kanssa.
22. VAROITUS! Älä kosketa laitteen pintaa käytön aikana. Pinnat voivat olla erittäin kuumia laitteen käytön aikana.



## OSIEN KUVAUS

1. Johto
2. Kahva
3. Lämpöelementti
4. Pidike

## KÄYTTÖ

1. Täytä grillikotelo puolilleen puuhiiltä/ brikettejä.
2. Aseta lämmitysvastus puuhiilten/ brikettien päälle siten, että grillinsytyttimen kädensija on grillikotelon alla.
3. Täytä sitten grillikotelo täyteen puuhiiltä/ brikettejä. Kädensija ja johto eivät saa koskettaa puuhiiliä/brikettejä.
4. Varmista uudelleen, että laite ja johto on sijoitettu oikein.
5. Liitä pistoke maadoitettuun pistorasiaan.
6. Puuhiilet/briketit alkavat hehkua 10–15 minuutin kuluessa niiden laadusta ja määrästä riippuen.

7. Irrota pistoke pistorasiasta ja nosta laite varovasti ulos grillikotelosta. Tartu kädensijaan vain toisella kädellä ja anna laitteen jäähtyä pidikkeessä. Pidike on sijoitettava riittävän suurelle ja lämmönkestävälle pinnalle.

## TIETOA JOHDOSTA

1. Laitteessa on lyhyt verkkojohto, mikä vähentää riskiä, että johto kietoutuu mutkalle tai joku kompastuu siihen. Voit käyttää jatkojohtoa, mutta sen käytössä on oltava huolellinen ja varovainen.
2. Jatkojohdon nimellisjännitteen on oltava vähintään sama kuin laitteessa.
3. Jatkojohto on sijoitettava siten, että se ei roiku pöydän reunan tai vastaavan tason yli, jolloin joku, kuten lapsi, voi vetää siitä tai kompastua siihen.

## PUHDISTUS JA SÄILYTYS

1. Laitteen on annettava jäähtyä kokonaan jokaisen käyttökerran jälkeen ennen sen varastointia.
2. Laitetta ei tarvitse puhdistaa, vaan se tarvitsee vain suojata sateelta.
3. Säilytä laitetta kuivassa paikassa.

## TEKNISET TIEDOT

Teho: 800 W

Käyttöjännite: 220-240V~, 50Hz, Class I 

## Huoltokeskus

**Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.**

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

- Reklamaatioita
- Varaosia
- Palautuksia
- Takuuasioita
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle



Sähkö- ja elektroniikkalaitteet (EEE) sisältävät materiaaleja, komponentteja ja aineita, jotka voivat olla vaaraksi ympäristölle ja ihmisen terveydelle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet on merkitty jätesäiliöllä, jonka yli on vedetty risti. Merkki ilmaisee, ettei sähkö- ja elektroniikkaromua saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteen mukana vaan se on kerättävä erikseen.

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S  
Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai -kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S:n kirjallista lupaa.

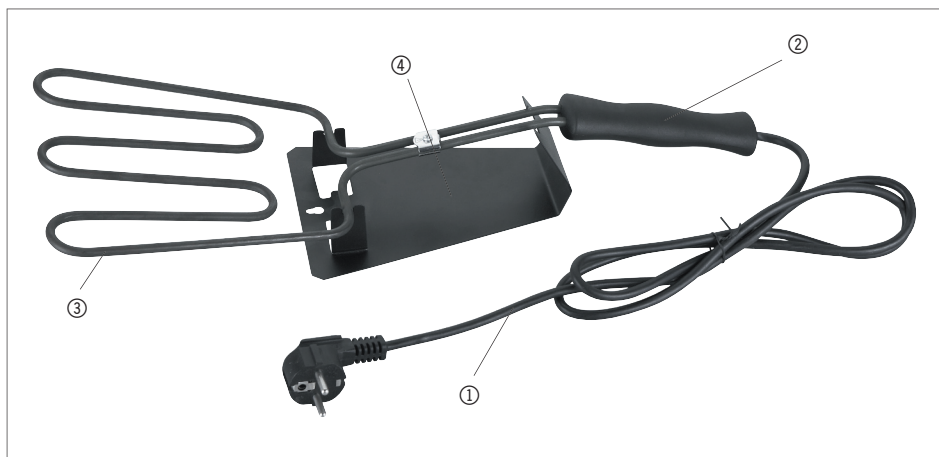
# BBQ GRILL STARTER

## IMPORTANT SAFEGUARDS

1. Please read these instructions carefully before using the appliance.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children must not play with the appliance.
4. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are older than 8 and supervised.
5. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. Only use the appliance as described in this manual.
8. Before use, check that the mains power supply voltage is the same as the voltage indicated on the appliance.
9. Always plug the appliance into an earthed plug socket.
10. Never leave the appliance unattended during use.
11. This appliance is intended for household use only.
12. Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Do not use the appliance as a plunger. Never put it in the dishwasher.
13. Do not use the appliance when it is raining or when it is wet.
14. Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
15. Make sure the cord never comes into contact with the hot parts of the appliance. Make sure the appliance never comes into contact with inflammable materials, such as curtains, cloth, etc. When it is in use, as a fire might occur.
16. The temperature of the accessible surfaces may be very high when the appliance is in use or before it has cooled down. Do not touch these surfaces but use the handle.
17. Unplug the appliance before cleaning it.
18. Make sure the appliance has cooled down before cleaning and storing it.
19. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
20. Only use charcoal or charcoal briquettes as fuel!
21. Warning: This appliance must be placed on its stand when not in use. Do not allow the hot parts of the firelighter to touch the cord or other flammable materials.
22. WARNING!! Please do not touch surface while in use. The accessible surface may get hot when the appliance is operating.

---

# Dangrill



## PARTS DESCRIPTION

1. Cord
2. Handle
3. Heating element
4. Support

## USE

1. Fill about half of the grill tray with the necessary charcoal.
2. Position the heating element on the charcoal in such a way that the handle of the firelighter remains outside the grill tray.
3. Now fill the grill tray with the remaining charcoal. The handle and cord must not come into contact with the charcoal.
4. Check again if the appliance and cord are in the right position.
5. Put the plug in an earthed power outlet.
6. Depending on the quantity and quality of the charcoal, it will start glowing within 10 to 15 minutes.

7. Unplug the appliance, then lift it carefully out of the grill tray. Grab the handle with one hand only and let the appliance cool down on its support, which should stand on a sufficiently large and heat-resistant surface.

## SHORT CORD INSTRUCTIONS


1. A short power supply cord is provided to reduce the risk resulting from becoming entangled in, or tripping over a longer cord. Extension cords may be used if care is exercised in their use.
2. The electrical rating of the extension cord should be at least that of the appliance.
3. The longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or table top, where it can be pulled on by children or tripped over.

## CLEANING AND STORING

1. After each use, allow the appliance cool down completely before putting it away.
2. Cleaning is not necessary for this appliance, just make sure to keep it out of the rain.
3. Store this appliance in a dry place.

## TECHNICAL DATA

Power consumption: 800 W

Voltage: 220-240V~, 50Hz, Class I 

## Service centre

**Note: Please quote the product model number in connection with all inquiries.**

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

- Complaints
- Replacements parts
- Returns
- Guarantee issues
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Environmental information



Electrical and electronic equipment (EEE) contains materials, components and substances that may be hazardous and harmful to human health and the environment if waste electrical and electronic equipment (WEEE) is not disposed of correctly. Products marked with a crossed-out wheeled bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out wheeled bin indicates that waste electrical and electronic equipment must not be disposed of with unsorted household waste, but must be collected separately.

Manufactured in P.R.C.

Manufacturer:

Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e.g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.



# ELEKTRISCHER GRILLANZÜNDER

## WICHTIGE SICHERHEITS- VORSCHRIFTEN

1. Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung bevor Sie Ihr Gerät benutzen.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden und die Risiken verstehen.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre und älter und werden beaufsichtigt.
5. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten. Beaufsichtigen Sie Kinder sorgfältig. Dieses Gerät ist kein Spielzeug!
6. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
7. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
8. Überprüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät angegebenen Spannung übereinstimmt.
9. Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen (Schukosteckdosen) an.
10. Lassen Sie das Gerät niemals beim Betrieb unbeaufsichtigt.
11. Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt.
12. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Benutzen Sie das Gerät nicht als Tauchsieder. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.
13. Benutzen Sie das Gerät nicht bei Regen oder feuchtem Wetter.
14. Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät und knicken Sie diese nicht.
15. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit den heißen Teilen des Gerätes in Kontakt kommt. Achten Sie darauf, dass die heißen Teile nicht mit leicht entflammbarem Material, wie Gardinen, Tischdecken, usw. in Berührung kommen. Brandgefahr!
16. Während des Gebrauchs werden zugängliche Teile des Gerätes eine sehr hohe Temperatur erreichen. Berühren Sie diese Teile nicht während des Gebrauchs oder bevor das Gerät völlig erkaltet ist, sondern fassen Sie nur den Griff an.
17. Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
18. Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig erkaltet ist, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.

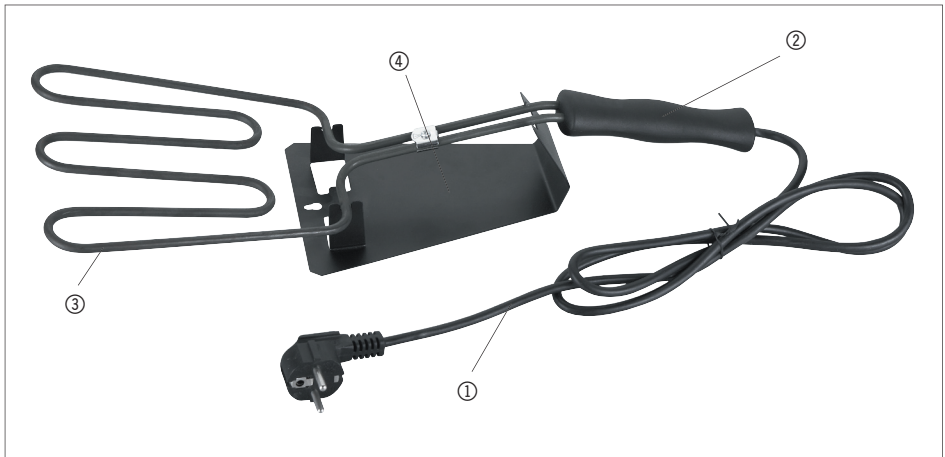
19. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
20. Verwenden Sie nur Holzkohle oder Holzkohlebriketts als Brennstoff!
21. **Warnung:** Dieses Gerät muss bei Nichtgebrauch in seine Halterung gesetzt werden. Lassen Sie keine heißen Teile des Anzünders mit dem Kabel oder anderen leicht entzündlichen Materialien in Berührung kommen.
22. **WARNUNG!!** Bitte berühren Sie nicht die Oberflächen bei der Benutzung. Die erreichbaren Oberflächen können während des Betriebs heiß werden.

## TEILEBESCHREIBUNG

1. Anschlussleitung
2. Griff
3. Heizelement
4. Ablage

## BENUTZUNG

1. Füllen Sie die Grillschale ca. zur Hälfte mit den benötigten Holzkohlen.
2. Legen Sie das Heizelement so auf die Holzkohle, dass sich der Griff des Grillkohleanzünders außerhalb der Grillschale befindet.
3. Füllen Sie nun die Grillschale mit den restlichen Holzkohlen. Griff und Anschlussleitung dürfen nicht mit den Holzkohlen in Berührung kommen.
4. Überprüfen Sie nochmals die richtige Lage des Gerätes und der Anschlussleitung.
5. Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose mit Schutzkontakt an.
6. Je nach Menge und Qualität der Holzkohle werden diese innerhalb von 10 bis 15 Minuten zum Glühen gebracht.
7. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker und heben Sie anschließend das Gerät vorsichtig aus der Grillschale heraus. Fassen Sie dazu das Gerät mit einer



Hand nur am Griff an und legen Sie es zum Abkühlen auf die Ablage, die auf einer ausreichend großen, feuerfesten Unterlage stehen sollte.

### BEMERKUNG

1. Das Gerät hat eine kurze Anschlussleitung, damit der Benutzer nicht darüber fallen oder darauf treten kann. Sie können durchaus ein Verlängerungskabel benutzen. Achten Sie dennoch auf folgendes.
2. Der Leitungsquerschnitt des Verlängerungskabels sollte mit dem der Anschlussleitung des Gerätes übereinstimmen.
3. Um Unfälle zu vermeiden ist darauf zu achten, dass die Anschlussleitung nicht herunterhängt und Sie nicht darüber stolpern.


### REINIGUNG UND LAGERUNG

1. Lassen Sie nach jedem Gebrauch das Gerät komplett abkühlen, bevor Sie es verstauen.
2. Dieses Gerät muss nicht gereinigt werden. Stellen Sie lediglich sicher, es vor Regen zu schützen.
3. Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

### TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme: 800 W

Betriebsspannung: 220-240V~, 50Hz,

Class I 

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

### Servicecenter

**Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.**

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Wenn Sie uns brauchen:

- Reklamationen
- Ersatzteile
- Rücksendungen
- Garantiewaren
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

### Entsorgung des Gerätes



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll z.B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde / seines Stadtteils abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass die Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Wirkungen auf die Umwelt vermieden werden.

Deshalb sind Elektrogeräte mit einer „durchkreuzten Abfalltonne“ gekennzeichnet.

© 2022 Schou Company A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationssystem gespeichert werden.

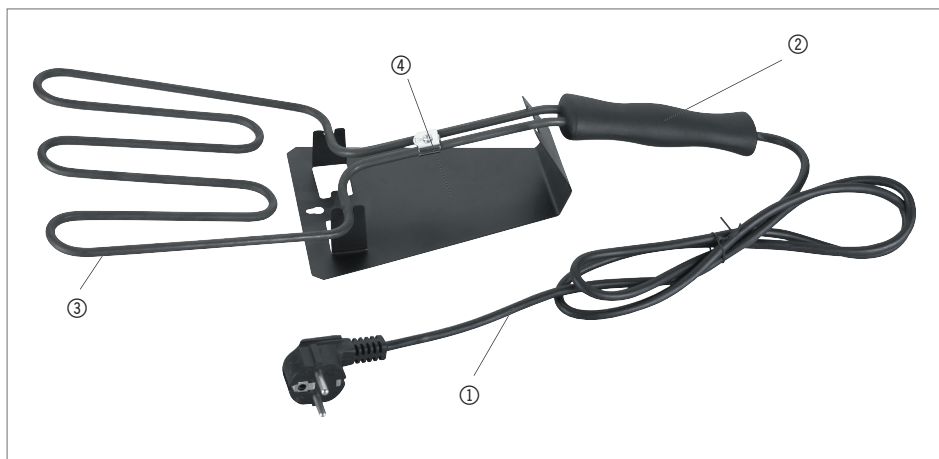
# ZAPALARKA DO GRILLA

## WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się dokładnie z treścią tej instrukcji obsługi.
2. Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy pod warunkiem, że zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych.
3. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
4. Czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą przeprowadzać osoby poniżej 8. roku życia pozostające bez nadzoru.
5. Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.
6. Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, należy zlecić jego wymianę producentowi, jego przedstawicielowi lub innej wykwalifikowanej osobie w celu uniknięcia ryzyka porażenia.
7. Urządzenia wolno używać tylko zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.
8. Przed użyciem należy upewnić się, że napięcie sieci zasilającej jest takie samo jak napięcie wskazane na urządzeniu.
9. Zawsze podłączać urządzenie do uziemionego gniazda sieciowego.
10. Nigdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest w użyciu.
11. Urządzenie przeznaczone jest tylko do użytku w gospodarstwach domowych.
12. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych płynach bez względu na przyczynę. Nie używać tego urządzenia jako przepychacza. Nigdy nie myć w zmywarce.
13. Nie używać urządzenia w trakcie deszczu ani gdy jest mokre.
14. Nigdy nie należy przesuwać urządzenia, ciągnąc za przewód. Przewód poprowadzić, tak aby uniemożliwić jego przycięcie. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
15. Kabel należy poprowadzić, tak aby nie dotykał gorących części urządzenia. Umieścić urządzenie w takim miejscu, aby w trakcie użytkowania nie dotykało łatwopalnych materiałów, takich jak zasłony, materiały itd., ponieważ może to spowodować pożar.
16. Temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka, gdy urządzenie jest użytkowane lub zanim ostygnie. Nie dotykać tych powierzchni. Do obsługi urządzenia używać rączki.
17. Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania.
18. Przed przystąpieniem do czyszczenia i przechowywania upewnić się, że urządzenie ostygło.
19. Urządzenia nie można obsługiwać za pomocą zewnętrznego urządzenia czasowego lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.
20. Używać tylko węgla drzewnego lub brykietu z węgla drzewnego.
21. Ostrzeżenie: Urządzenie powinno być umieszczone na stojaku, gdy nie jest używane. Nie dopuścić, aby gorące części zapalarki dotykały przewodu lub innych łatwopalnych materiałów.

---

# Dangrill



22. **OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać powierzchni urządzenia, gdy jest używane. Temperatura dostępnych powierzchni może być bardzo wysoka, gdy urządzenie jest używane.

## OPIS CZĘŚCI

1. Przewód
2. Rączka
3. Element grzejny
4. Podpora

## UŻYTKOWANIE

1. Napełnić tackę grilla węglem drzewnym do połowy.
2. Umieścić element grzejny na węglu drzewnym, tak aby rączka zapalarki była poza tacką grilla.
3. Teraz napełnić tackę grilla węglem drzewnym do pełna. Rączka zapalarki i jej przewód nie powinny dotykać węgla drzewnego.
4. Ponownie sprawdzić, czy urządzenie i przewód są ułożone prawidłowo.

5. Podłączyć wtyczkę do uziemionego gniazda sieciowego.
6. W zależności od ilości i jakości węgla drzewny powinien zacząć się żarzyć po około 10–15 minutach.
7. Odłączyć wtyczkę od gniazda, a następnie ostrożnie wyciągnąć urządzenie z tacki grilla. Chwycić rączkę tylko jedną ręką. Zostawić urządzenie do ostygnięcia, umieszczając je na podporze na odpowiednio dużej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE KRÓTKIEGO PRZEWODU

1. Urządzenie jest wyposażone w krótki przewód, aby ograniczyć ryzyko zapłątania się lub przewrócenia o długi przewód. Można używać przedłużaczy, o ile zostanie zachowana ostrożność w trakcie ich użytkowania.
2. Przedłużacz powinien mieć parametry techniczne przynajmniej takie same jak urządzenie.

3. Długi przewód należy poprowadzić tak, aby nie zwisał z blatu lub stołu, gdzie mógłby być pociągnięty przez dzieci lub spowodować potknięcie.


## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Po każdym użyciu należy poczekać, aż urządzenie ostygnie całkowicie przed jego odłożeniem.
2. Czyszczenie urządzenia nie jest konieczne. Należy je tylko chronić przed deszczem.
3. Urządzenie przechowywać w suchym miejscu.

## DANE TECHNICZNE

Pobór mocy: 800 W

Napięcie zasilające: 220-240V~, 50Hz,

Class I 

## Punkt serwisowy

**Uwaga: Zadając pytania dotyczące niniejszego produktu, należy podawać numer modelu.**

Numer modelu można znaleźć na okładce niniejszej instrukcji obsługi i tabliczce znamionowej.

Prosimy o kontakt z punktem serwisowym w sprawach:

- reklamacje
- części zamienne
- zwroty
- gwarancje
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informacje dotyczące środowiska



Sprzęt elektryczny i elektroniczny (electrical and electronic equipment – EEE) zawiera

■ materiały, elementy i substancje, które mogą być niebezpieczne

i szkodliwe dla zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego w przypadku, gdy taki zużyty sprzęt (waste electrical and electronic equipment – WEEE) nie zostanie odpowiednio zutylizowany. Produkty oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci są odpadami elektrycznymi i elektronicznymi. Przekreślony kosz na śmieci oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno pozbywać się razem z ogólnymi odpadami domowymi, a należy utylizować go osobno.

Wyprodukowano w Chińskiej Republice Ludowej

Producent:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

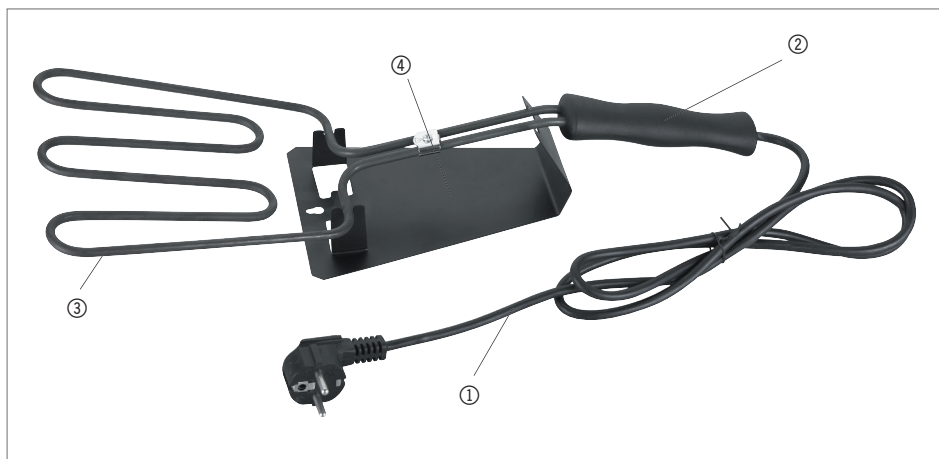
© 2022 Schou Company A/S

Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejszego podręcznika użytkownika nie wolno w żaden sposób powielać częściowo ani w całości, elektronicznie bądź mechanicznie (np. poprzez fotokopie lub skany), tłumaczyć ani przechowywać w bazie danych z funkcją wyszukiwania bez uprzedniej zgody Schou Company A/S wyrażonej na piśmie.

# GRILLISÜÜTAJA

## OLULISED ETTEVAATUSABINÕUD

1. Lugege kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.
2. Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja oskusteta isikud, kui nende ohutuse eest vastutav isik jälgib nende tegevust või annab seadme ohutu kasutamise kohta juhiseid ja nad mõistavad kaasnevaid ohtusid.
3. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
4. Alla 8-aastased lapsed ei tohi ilma juhendamiseteta seadet puhastada ega hooldada.
5. Hoidke seade ja selle juhe alla 8-aastaste laste käeulatuses väljas.
6. Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teeninduse esindaja või muu sarnase kvalifikatsiooniga isik.
7. Kasutage seadet ainult nii, nagu juhendis kirjeldatud.
8. Enne kasutamist veenduge, et toitevõrgu pingele vastaks seadmel toodud pingele.
9. Ühendage seade alati maandatud pistikupesasse.
10. Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
11. Seade on mõeldud vaid koduseks kasutamiseks.
12. Ärge kunagi pange seadet mis tahes põhjusel vette ega muusse vedelikku. Ärge kasutage seadet orgi ega puhastusriistana. Ärge pange seda nõudepesumasinasse.
13. Ärge kasutage seadet vihma ajal või kui väljas on märg.
14. Ärge teisaldage seadet juhtmest hoides. Veenduge, et juhe ei jääks kuhugi kinni. Ärge kerige juhet seadme ümber ega painutage seda.
15. Veenduge, et juhe ei puutuks kokku seadme kuumade osadega. Veenduge, et seade ei puutuks kokku kergestisüttivate materjalidega nagu kardinad, kangad jms. Töötav seade võib põhjustada tulekahju.
16. Kui seade töötab ja enne selle mahajahtumist võivad katsutavad pinnad olla väga tulised. Ärge puudutage muid pindu peale käepideme.
17. Enne puhastamist eemaldage seade toitevõrgust.
18. Enne puhastamist ja hoiulepanekut veenduge, et seade oleks maha jahtunud.
19. Seadet ei tohi kasutada välise aeglüliti ega eraldi kaugjuhitava süsteemiga.
20. Kasutage kütusena ainult sütt või söebriketti!
21. Hoiatus! Kui seadet ei kasutata, pange see oma tugijalale. Ärge laske süütaja kuumadel osadel puutuda kokku juhtme ega muude süttivate materjalidega.
22. HOIATUS! Ärge puudutage töötava seadme pindu. Töötava seadme ligipääsetavad osad võivad muutuda väga kuumaks.



## OSADE KIRJELDUS

1. Juhe
2. Käepide
3. Küttekeha
4. Tugi

## KASUTAMINE

1. Täitke umbes pool grillialusest söega.
2. Pange küttekeha söele selliselt, et süütaja käepide jääks grillialuselt välja.
3. Nüüd täitke grillialus lõpuni söega. Käepide ja juhe ei tohi söega kokku puutuda.
4. Kontrollige, et seade ja juhe oleksid õigesti paigutatud.
5. Pange pistik maandatud pistikupesasse.
6. Olenevalt grillisöe kogusest ja kvaliteedist hakkab see hõõguma 10–15 minuti jooksul.

7. Tõmmake seade pistikupesast välja ja eemaldage see ettevaatlikult grillialuselt. Haarake käepidemest ainult ühe käega ja laske seadmel jahtuda oma tugijalal, mis peab seisma piisavalt suurel ning kuumakindlal pinnal.

## LÜHIKESE JUHTME KASUTUSSUUNISED

1. Seadmega on kaasas lühike toitejuhe, et vähendada pikka juhtmesse takerdumisest või selle otsa komistamisest tulenevaid ohte. Kui olete ettevaatlik, võite kasutada pikendusjuhet.
2. Pikendusjuhtme nimivõimsus peab olema seadme omaga vähemalt võrdväärne.
3. Pikem juhe tuleks paigutada selliselt, et see ei ripuks üle leti- või lauaserva, kus laps võiks sellest tõmmata või keegi selle otsa komistada.




## PUHASTAMINE JA HOIUSTAMINE

1. Laske seadmel pärast kasutust täielikult maha jahtuda, enne kui selle hoiule panete.
2. Seadet ei ole vaja puhastada, kaitske seda ainult vihma eest.
3. Hoidke seadet kuivas kohas.

## TEHNILISED ANDMED

Energiaarve: 800 W

Tööping: 220-240V~, 50Hz, Class I 

## Teeninduskeskus

**Pidage mees: Palun märkide kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.**

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega juhul kui:

- Kaebused
- Osade vahetamised
- Tagastamised
- Garantiiküsimused
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Keskkonnaalane teave



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, komponente ja aineid, mis võivad olla ohtlikud ja kahjulikud inimeste tervisele ja keskkonnale, juhul kui kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid (WEEE) ei utiliseerita ette nähtud moel. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikastiga märgistatud toodete puhul on tegemist elektri- ja elektroonikaseadmega. Ristiga läbi kriipsutatud ratastel prügikast näitab, et kasutatud elektri- ja elektroonikaseadet ei tohi utiliseerida koos sortimata olmeprügiga, vaid tuleb koguda eraldi.

Toodetud Hiina Rahvavabariigis

Tootja:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

ET

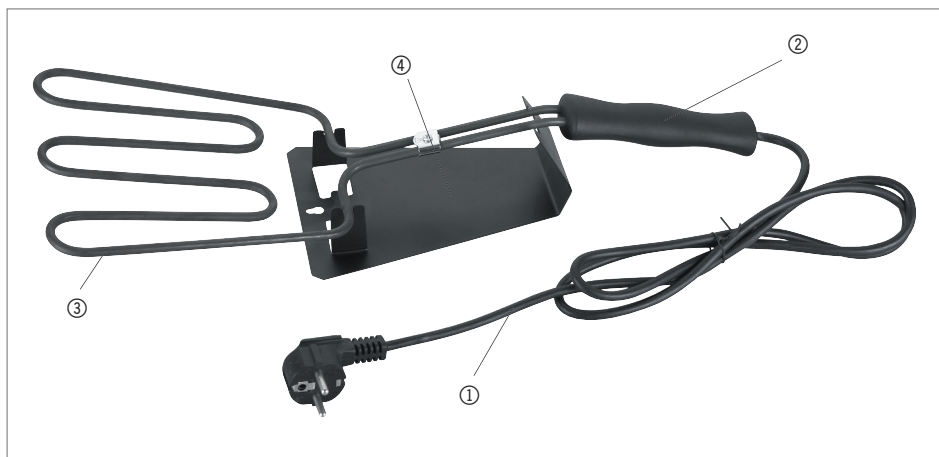
# ENCENDEDOR PARA BARBACOA

## SALVAGUARDIAS IMPORTANTES

1. Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar el aparato.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con reducción de las capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento si han tenido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entienden los peligros que entraña.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser realizados por niños a no ser que sean mayores de 8 años y estén vigilados.
5. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
6. Si el cable de alimentación presenta daños, solo podrá reemplazarlo el fabricante, su reparador cualificado o una persona con cualificaciones similares para evitar riesgos.
7. Use el dispositivo únicamente tal y como describe este manual.
8. Antes de utilizarlo, compruebe que la corriente de entrada sea la misma que la que indica el aparato.
9. Enchufe siempre el aparato en un enchufe con toma de tierra.
10. Nunca deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
11. El aparato está pensado para uso doméstico.
12. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No use el aparato como desatascador. No lo ponga nunca en el lavavajillas.
13. No use el dispositivo si llueve o está húmedo.
14. No mueva nunca el dispositivo agarrándolo del cable. Asegúrese de que el cable no se pueda encallar de ninguna manera. No enrolle el cable alrededor del aparato y no lo doble.
15. Asegúrese de que el cable no entra en contacto con las partes calientes del aparato. Asegúrese de que el aparato nunca entre en contacto con materiales inflamables, como cortinas, telas, etc. cuando está en uso, ya que podría producirse un incendio.
16. La temperatura de las superficies accesibles puede ser muy alta cuando el aparato está en uso o si no ha tenido tiempo de enfriarse. No toque las superficies calientes. Utilice el asa.
17. Desenchufe el aparato antes de limpiarlo.
18. Asegúrese de que el aparato se haya enfriado antes de limpiarlo y guardarlo.
19. La máquina no debe ser accionada mediante un temporizador externo ni por medio de un sistema separado con mando a distancia.
20. ¡Use solamente carbón vegetal o briquetas de carbón vegetal como combustible!
21. Advertencia: El dispositivo debe colocarse en su soporte cuando no lo esté utilizando. No permita que las partes calientes del encendedor toquen el cable u otros materiales inflamables.
22. ¡¡ADVERTENCIA!! No toque la superficie mientras esté en uso. La superficie accesible se puede calentar mucho cuando el electrodoméstico está en marcha.

---

# Dangrill



## DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Cable
2. Asa
3. Elemento calefactor
4. Soporte

## USO

1. Llene aproximadamente la mitad de la bandeja de la parrilla con el carbón necesario.
2. Coloque el elemento calefactor sobre el carbón de tal manera que el mango del encendedor quede fuera de la bandeja de la parrilla.
3. Ahora llene la bandeja de la parrilla con el resto de carbón. El mango y el cable no deben entrar en contacto con el carbón.
4. Compruebe de nuevo si el aparato y el cable están en la posición correcta.
5. Enchufe el dispositivo en una toma de corriente con conexión a tierra.
6. Dependiendo de la cantidad y calidad del carbón, empezará a resplandecer.

7. Desenchufe el aparato y a continuación sáquelo con cuidado de la bandeja de la parrilla. Agarre el asa con una sola mano y deje que el aparato se enfríe sobre su soporte, que debe estar sobre una superficie suficientemente grande y resistente al calor.

## INSTRUCCIONES CABLE CORTO

1. El aparato lleva un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de enredarse o tropezar con un cable más largo. Puede usar alargos, pero vaya con cuidado.
2. La capacidad eléctrica del alargo debe ser al menos la del aparato.
3. El cable más largo debe colocarse de tal manera que no caiga sobre ninguna encimera o mesa donde los niños puedan tirarlo o tropezarse con él.

ES

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Después de cada uso, deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.
2. Este aparato no requiere limpieza, solo tiene que asegurarse de que no le dé la lluvia.
3. Guarde el aparato en un lugar seco.

## ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Consumo energético: 800 W

Voltaje operativo: 220-240V~, 50Hz, Class I



## Centro de servicio

**Nota: Por favor, cite el número de modelo del producto relacionado con todas las preguntas.**

El número de modelo se muestra en la parte frontal de este manual y en la placa de características del producto.

Para:

- Reclamaciones
- Piezas de recambio
- Devolución de mercancías
- Asuntos de garantía
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Información medioambiental



Los dispositivos eléctricos y electrónicos (AEE) contienen materiales, componentes y sustancias que pueden ser peligrosos y perjudiciales para la salud humana y para el medio ambiente, si los residuos de estos dispositivos eléctricos y electrónicos (RAEE) no se eliminan correctamente. Los productos identificados con un contenedor con ruedas tachado son dispositivos eléctricos y electrónicos. El contenedor con ruedas tachado indica que los residuos de dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica, y que se tienen que recoger por separado.

Fabricado en People's Republic of China (P.R.C)

Fabricante:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

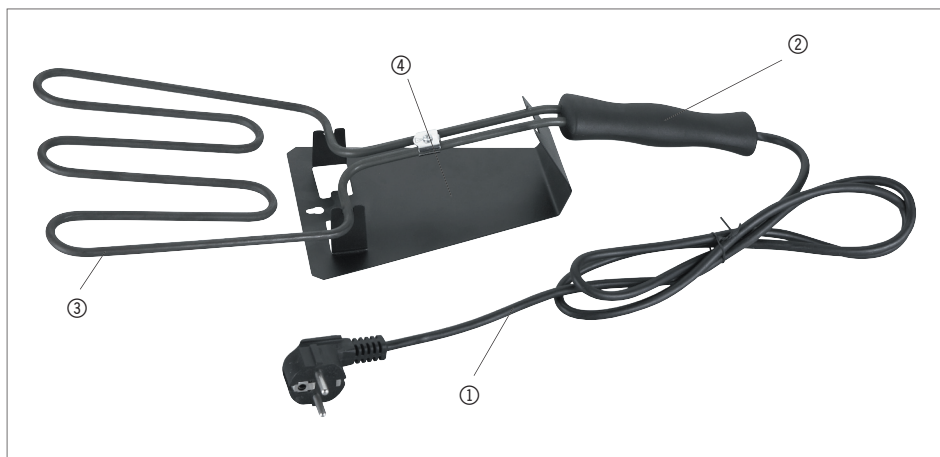
© 2022 Schou Company A/S

Todos los derechos reservados. El contenido de este manual no puede ser reproducido, ni total ni tampoco parcialmente, de cualquier forma por medios electrónicos o mecánicos, por ejemplo, fotocopias o publicación, traducción o guardado en un almacén de información y sistema de recuperación, sin la previa autorización por escrito de Schou Company A/S.

# ACCENDITORE ELETTRICO PER BBQ

## IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

1. Leggere con attenzione le presenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
  2. Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenze solo se sotto controllo o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e se sono in grado di comprenderne i rischi.
  3. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
  4. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere svolte da bambini se non hanno più di 8 anni e sono vigilati.
  5. Tenere l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni.
  6. Il cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, da un suo tecnico dell'assistenza o da una persona con qualifica analoga, così da escludere pericoli.
  7. Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nel presente manuale.
  8. Prima dell'uso controllare che la tensione dell'alimentazione da rete elettrica sia la stessa di quella indicata sull'apparecchio.
  9. Inserire sempre la spina dell'apparecchio in una presa dotata di messa a terra.
  10. Non lasciare mai incustodito l'apparecchio durante l'uso.
  11. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
  12. Non lasciare mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi per nessun motivo.
13. Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia o se è bagnato.
  14. Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo. Assicurarsi che il cavo non possa rimanere intrappolato in alcun modo. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio e non piegarlo.
  15. Assicurarsi che il cavo non entri mai in contatto con le parti calde dell'apparecchio. Assicurarsi che l'apparecchio non entri mai in contatto con materiali infiammabili, come tende, panni ecc. durante l'uso, in quanto potrebbe verificarsi un incendio.
  16. La temperatura delle superfici esposte potrebbe essere molto alta ad apparecchio in funzione o prima che si sia raffreddato. Non toccare queste superfici, ma utilizzare il manico.
  17. Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa prima di pulirlo.
  18. Assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato prima di pulirlo e riporlo.
  19. L'apparecchio non deve essere utilizzato con un interruttore temporizzato esterno o con un sistema a telecomando separato.
  20. Utilizzare solo carbonella o bricchette come combustibile!
  21. Avvertenza: questo apparecchio deve essere appoggiato su un supporto quando non è utilizzato. Evitare che le parti calde dell'accenditore tocchino il cavo o altri materiali infiammabili.
  22. **AVVERTENZA!!** Non toccare la superficie durante l'uso. La superficie esposta potrebbe essere molto calda quando l'apparecchio è in funzione.



## DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

1. Cavo
2. Manico
3. Resistenza
4. Supporto

## UTILIZZO

1. Riempire il vassoio della griglia per metà con la carbonella necessaria.
2. Mettere la resistenza sulla carbonella in modo che il manico dell'accenditore rimanga al di fuori del vassoio della griglia.
3. Quindi riempire il vassoio della griglia con il resto della carbonella. Il manico e il cavo non devono entrare in contatto con la carbonella.
4. Controllare nuovamente che l'apparecchio e il cavo siano nella posizione corretta.
5. Inserire la spina in una presa dotata di messa a terra.

6. A seconda della quantità e della qualità della carbonella, inizierà ad accendersi entro 10 - 15 minuti.
7. Staccare la spina dell'apparecchio dalla presa, quindi sollevarlo con cautela dal vassoio della griglia. Afferrare il manico con una mano sola e far raffreddare l'apparecchio sul suo supporto, che deve essere appoggiato su una superficie di dimensioni adeguate e resistente al calore.

## ISTRUZIONI PER IL CAVO CORTO

1. La dotazione comprende un cavo di alimentazione corto per ridurre il rischio di rimanere impigliati o inciampare su un cavo più lungo. È possibile utilizzare delle prolunghine facendo attenzione durante il loro utilizzo.
2. I valori elettrici della prolunga devono essere almeno equivalenti a quelli dell'apparecchio.
3. Il cavo più lungo deve essere disposto in modo da non penzolare oltre il piano del bancone o del tavolo, con il rischio che venga tirato dai bambini o di inciamparvi.


## PULIZIA E CONSERVAZIONE

1. Dopo ogni utilizzo far raffreddare completamente l'apparecchio prima di riporlo.
2. Non è necessario pulire questo apparecchio; è sufficiente assicurarsi che venga riposto al riparo dalla pioggia.
3. Conservare questo apparecchio in un luogo asciutto.

## DATI TECNICI

Potenza assorbita: 800 W

Tensione d'esercizio: 220-240V~, 50Hz,

Class I 

## Centro assistenza

**Nota: indicare il numero di modello del prodotto in ogni richiesta di assistenza.**

Il numero di modello è riportato sulla copertina di questo manuale e sulla targhetta del prodotto.

Per:

- Reclami
- Pezzi di ricambio
- Resi
- Questioni relative alla garanzia
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informazioni ambientali



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere pericolosi e dannosi per la salute umana e l'ambiente, se i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) non vengono smaltiti correttamente. I prodotti contrassegnati con il simbolo del bidone sbarrato sono apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il bidone sbarrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici non differenziati, ma devono essere raccolti separatamente.

Fabbricato in P.R.C.

Produttore:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S

Tutti i diritti riservati. I contenuti di questo manuale non possono essere riprodotti in parte o per intero, elettronicamente o meccanicamente (ad es. mediante fotocopie o scansioni), tradotti o archiviati in sistemi di memorizzazione e recupero di informazioni senza il consenso scritto di Schou Company A/S.

IT

# BARBECUE GRILLSTARTER

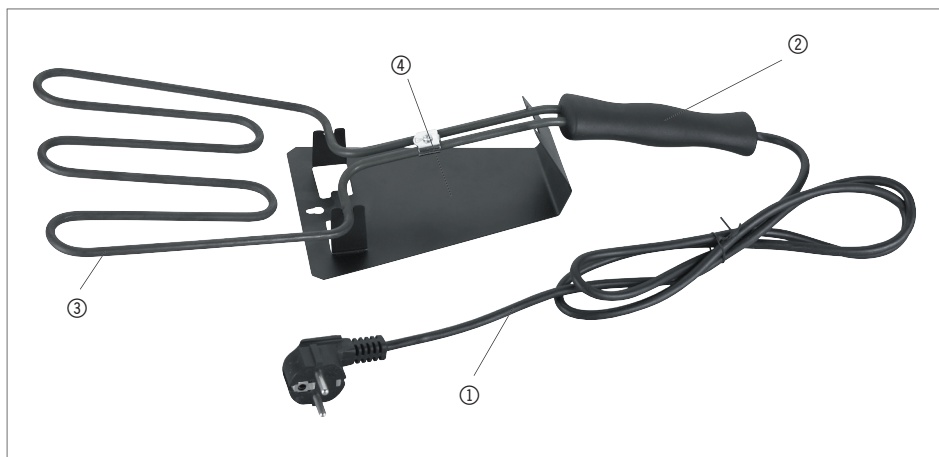
## BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

1. Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
2. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of gebrek aan ervaring en kennis als er toezicht op hen gehouden wordt, of als ze aanwijzingen hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en ze de betreffende gevaren begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Reiniging en onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en er toezicht op hen gehouden wordt.
5. Houd het apparaat en de kabel buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
6. Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze vervangen worden door de fabrikant of diens service-agent of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon om gevaren te voorkomen.
7. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
8. Controleer voor gebruik of de spanning van het lichtnet overeenkomt met de spanning die aangegeven staat op het apparaat.
9. Steek de stekker van het apparaat altijd in een geaard stopcontact.
10. Laat het apparaat nooit onbeheerd tijdens gebruik.
11. Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
12. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen om welke reden dan ook. Gebruik het apparaat niet als een dompelaar. Leg het product nooit in de vaatwasser.
13. Gebruik het apparaat niet als het regent of als het apparaat nat is.
14. Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer niet vast kan komen te zitten. Wikkel het snoer niet om het apparaat heen en buig het snoer niet.
15. Zorg ervoor dat het snoer niet in contact komt met de hete onderdelen van het apparaat. Voorkom dat het apparaat in contact komt met ontvlambare materialen, zoals gordijnen, doeken, etc., wanneer dit apparaat gebruikt wordt, aangezien dit kan leiden tot brand.
16. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan heel hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is of wanneer het apparaat nog niet afgekoeld is. Raak deze oppervlakken niet aan, maar gebruik de handgreep.
17. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u begint met reinigen.
18. Zorg ervoor dat het apparaat afgekoeld is voordat u het schoonmaakt en opbergt.
19. Het apparaat mag niet gebruikt worden middels een externe tijdschakelaar of een los systeem met afstandsbediening.
20. Alleen te gebruiken in combinatie met houtskool of houtskoolbriketten!
21. Waarschuwing: het apparaat moet op de bijbehorende steun geplaatst worden wanneer het niet gebruikt wordt. Zorg ervoor dat de hete onderdelen van de grillstarter het snoer of andere ontvlambare materialen niet aanraken.

---

# Dangrill





22. **WAARSCHUWING:** Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. Het toegankelijke oppervlak kan heet worden als het apparaat in gebruik is.

## BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Snoer
2. Handgreep
3. Verwarmingselement
4. Steun

## GEBRUIK

1. Vul ongeveer de helft van de barbecue met de benodigde houtskool.
2. Plaats het verwarmingselement op de houtskool zo dat de handgreep van de grillstarter buiten de barbecue ligt.
3. Vul de barbecue met de overgebleven houtskool. De handgreep en het snoer mogen niet in contact komen met de houtskool.
4. Controleer of het apparaat en snoer op de juiste plek liggen.

5. Steek de stekker in een geaard stopcontact.
6. Afhankelijk van de kwaliteit en hoeveelheid van de houtskool, zal deze na 10 tot 15 minuten gaan gloeien.
7. Trek de stekker uit het stopcontact en til het apparaat voorzichtig uit de barbecue. Pak de handgreep met een hand vast en laat het apparaat op de steun afkoelen. De steun moet op een groot en hittebestendig oppervlak staan.

## INSTRUCTIES KORT SNOER

1. Het apparaat is voorzien van een kort snoer om te voorkomen dat deze in de knoop raakt of dat mensen over het snoer struikelen. Verlengsnoeren kunnen gebruikt worden indien deze voorzichtig worden gebruikt.
2. Het elektrisch vermogen van het verlengsnoer moet minstens gelijk zijn aan die van het apparaat.
3. Het langere snoer moet zo neergelegd worden dat het niet over een aanrecht of tafel hangt. Kinderen kunnen er dan aan trekken of er kan over worden gestruikeld.


## REINIGING EN OPSLAG

1. Laat het apparaat na elk gebruik volledig afkoelen voordat het wordt opgeborgen.
2. Het is niet nodig om dit apparaat schoon te maken. Zorg er alleen voor dat het niet in de regen ligt.
3. Berg dit apparaat op in een droge ruimte.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomverbruik: 800 W

Nominale spanning: : 220-240V~, 50Hz,

Class I 

## Service centre

**Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.**

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

- Klachten
- Reserveonderdelen
- Retourzendingen
- Garantiekwesties
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Milieu-informatie



Elektrische en elektronische apparatuur (EEE) bevat materialen, componenten en substanties die gevaarlijk en schadelijk voor de menselijke gezondheid en het milieu kunnen zijn als afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) niet correct als afval afgevoerd wordt. Producten gemarkeerd met een doorgestreepte afvalbak zijn elektrische en elektronische apparatuur. De doorgestreepte afvalbak geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisafval weggegooid mag worden, maar dat deze afzonderlijk ingezameld moet worden.

Vervaardigd in P.R.C.

Fabrikant:  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

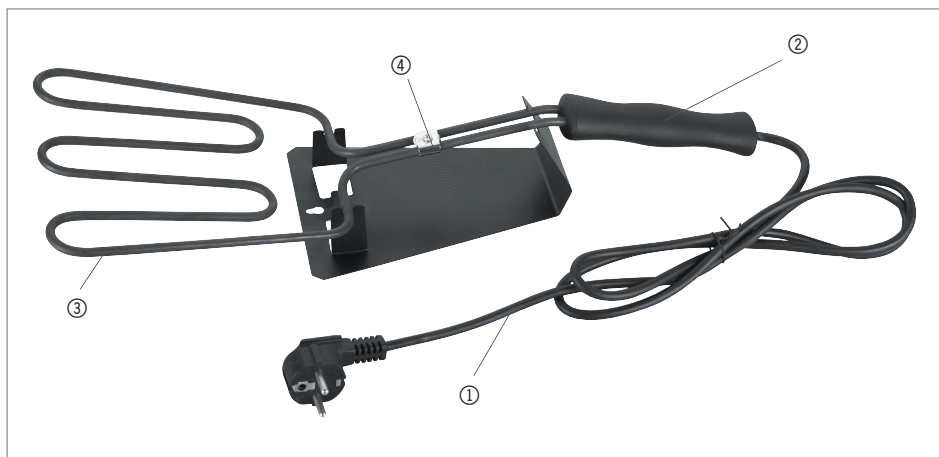
© 2022 Schou Company A/S

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

# ALLUME-BARBECUE ÉLECTRIQUE

## PROTECTIONS IMPORTANTES

1. Veuillez lire attentivement les consignes avant d'utiliser cet appareil.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec peu d'expérience et de connaissances s'ils sont surveillés, ont reçu des instructions relatives à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et comprennent les dangers auxquels ils s'exposent.
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
4. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne peuvent être effectués par des enfants que s'ils sont âgés de plus de 8 ans et surveillés.
5. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un employé du service clientèle ou une personne à qualifications similaires afin d'éviter tout danger.
7. N'utilisez l'appareil que selon la manière décrite dans ce manuel.
8. Avant toute utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur l'appareil.
9. Raccordez l'appareil toujours à une prise murale avec terre.
10. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
11. Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique.
12. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides pour quelque raison que ce soit. N'utilisez pas cet appareil comme thermoplongeur. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
13. N'utilisez pas l'appareil quand il pleut ou en cas d'humidité.
14. Ne déplacez jamais l'appareil en le tirant par le cordon. Veillez à ce que le cordon électrique ne puisse vous gêner. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.
15. Assurez-vous que le cordon n'entre jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil. Assurez-vous que l'appareil n'entre jamais en contact avec des matériaux inflammables, comme les rideaux, les tissus, etc. quand vous l'utilisez, car ceci pourrait causer un incendie.
16. La température des surfaces accessibles peut être très élevée quand l'appareil est allumé ou avant qu'il ne commence à refroidir. Ne touchez pas ces surfaces mais utilisez la poignée.
17. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
18. Assurez-vous que l'appareil a refroidi avant de le nettoyer et de le ranger.
19. La machine ne doit pas être contrôlée au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance séparé.
20. N'utilisez que du charbon ou des briquettes de charbon comme carburant !
21. Attention : Cet appareil doit être posé sur un support quand vous n'en faites pas usage. Ne laissez pas les parties chaudes de l'allume-feu entrer en contact avec le cordon ou d'autres matériaux inflammables.
22. AVERTISSEMENT !! Ne touchez pas la surface pendant le fonctionnement de l'appareil. La surface accessible peut devenir brûlante lorsque l'appareil fonctionne.



## DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Cordon
2. Poignée
3. Élément chauffant
4. Support

## UTILISATION

1. Remplissez la cuve du barbecue jusqu'à la moitié environ avec le charbon requis.
2. Positionnez l'élément chauffant sur le charbon de manière que la poignée de l'allume-feu reste en dehors de la cuve du barbecue.
3. Remplissez maintenant la cuve avec le reste du charbon. La poignée et le cordon ne doivent pas entrer en contact avec le charbon.
4. Vérifiez une nouvelle fois si l'appareil et le cordon sont bien positionnés.
5. Branchez la fiche dans une prise de courant avec terre.
6. Le charbon commencera à devenir incandescent dans les 10 à 15 minutes selon la quantité de charbon ajoutée.

7. Débranchez l'appareil puis sortez-le prudemment de la cuve. Tenez la poignée d'une main et laissez l'appareil refroidir sur son support. Ce dernier doit être posé sur une surface résistante à la chaleur suffisamment large.

## INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON COURT

1. Un cordon d'alimentation électrique court a été fourni pour réduire le risque d'enchevêtrement ou de trébuchement associé aux câbles plus longs. Les rallonges peuvent être utilisées si vous prenez toutes les précautions nécessaires lors de leur utilisation.
2. La capacité électrique de la rallonge doit être au moins égale à celle de l'appareil.
3. Un long cordon doit être positionné de façon qu'il ne pende pas par-dessus le bord d'un plan de travail ou d'une table car un enfant pourrait tirer dessus ou il pourrait créer un risque de trébuchement.


## NETTOYAGE ET RANGEMENT

1. Après chaque usage, laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger.
2. Il n'est pas nécessaire de nettoyer l'appareil. Assurez-vous seulement de ne pas l'exposer à la pluie.
3. Rangez cet appareil dans un endroit sec.

## DONNÉES TECHNIQUES

Consommation électrique : 800 W

Tension de service : 220-240V~, 50Hz,

Class I 

## Centre de service

**Remarque : veuillez toujours mentionner le numéro de modèle du produit en cas de demandes.**

Le numéro de modèle est indiqué sur la première page de ce manuel et sur la plaque signalétique du produit.

Pour :

- Réclamations
- Pièces de rechange
- Retours
- Questions de garantie
- [www.schou.com](http://www.schou.com)

## Informations relatives à l'environnement



Les équipements électriques et électroniques (EEE) contiennent des matériaux, pièces et substances pouvant être dangereux et nocifs pour la santé et l'environnement si les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ne sont pas éliminés correctement. Les produits marqués du pictogramme de la poubelle sur roues barrée d'une croix sont des équipements électriques et électroniques. Ce pictogramme indique que les déchets des équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères non triées et qu'ils doivent être ramassés séparément.



Fabriqué en R.P.C.

Fabricant :  
Schou Company A/S  
Nordager 31  
DK-6000 Kolding

© 2022 Schou Company A/S

Tous droits réservés. Le contenu du présent manuel ne doit en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement, sous forme électronique ou mécanique (par exemple par photocopie ou numérisation), traduit ou sauvegardé dans un système de stockage et de récupération d'informations sans l'accord écrit de Schou Company A/S.

FR